

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

Электрическая звуковая зубная щетка CS Medica SonicMax CS-235



Одобрено
Стоматологической
Ассоциацией России



Благодарим Вас за приобретение
зубной щетки CS-235

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.
Гарантийный талон находится в настоящем руководстве по эксплуатации. При покупке троубите правильного его заполнения: проставления печати продавца и даты продажи.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел.
- Предупреждение!** Следующие ситуации являются потенциально опасными и, если их не предотвратить, могут привести к серьезной травме:
- Используйте прибор только по прямому назначению, указанному в данном руководстве.
 - Не размещайте и не храните прибор в местах, откуда он может легко упасть в ванну или раковину.
 - Не погружайте прибор в воду или иную жидкость.
 - Даный прибор не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с прибором. Не допускайте использование прибора детьми в отсутствие взрослых.
 - Храните устройство в недоступном для детей месте. Зубная щетка содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены детьми.
 - Не допускайте обматывания USB-кабеля вокруг каких-либо частей тела, это может привести к травме или удушению.
 - Рекомендованный возраст для пользования данной зубной щеткой – от 12 лет.
 - Даный прибор не предназначен для самостоятельного использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они не будут обучены и проинструктированы по вопросам использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.
 - Не подключайте USB-кабель и адаптер к сети мокрыми руками.
 - Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами.
 - Не допускайте попадания воды на USB-кабель.
 - Не используйте USB-кабель с поврежденным проводом или разъемом. Не пользуйтесь неисправным гнездом питания.

Общие меры предосторожности

- Обращайтесь с зубной щеткой аккуратно. Не роняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Нажмите на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопки.
- Храните устройство вдали от огня и прямых солнечных лучей.
- Не храните устройство в местах, подверженных сильным ударам или вибрации (например, в местах, где устройство легко может упасть на пол).
- Не повреждайте и не обрывайте USB-кабель.
- Не вносите изменения в конструкцию USB-кабеля.
- Не кладите тяжелые предметы на USB-кабель.
- Не пытайтесь зарядить устройство, если USB-кабель поврежден.
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.

Предосторожности медицинского характера

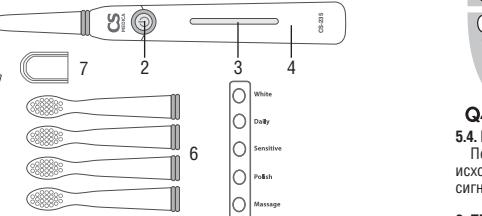
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием устройства, если к Вам относится что-либо из нижеследующего:
 - чувствительные зубы или десны;
 - недавно перенесенная стоматологическая хирургическая операция;
 - прохождение курса лечения, связанного с проблемами в ротовой полости.
- Прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь со своим стоматологом, если у Вас наблюдается сильная кровоточивость десен после недели использования данной зубной щеткой, а также в случае возникновения боли или дискомфорта во время использования щетки.
- Проконсультируйтесь с врачом, если у Вас установлен электрокардиостимулятор.
- Считается, что абразивные вещества, содержащиеся в зубной пасте для удаления пятен от табака или отбеливания зубов, могут серьезно повредить эмаль в случае их продолжительного использования. Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед тем, как начать использование зубных паст с повышенным содержанием абразивных веществ совместно с электрической зубной щеткой.
- Зубная щетка является предметом личной гигиены и должна использоваться индивидуально.
- Не прикладывайте зубную щетку к зубам и деснам слишком сильно и не касайтесь их никакими другими пластиковыми деталями щетки, кроме щетины. Не чистите одну область в течение продолжительного времени.
- Заменяйте насадку для щетки не реже одного раза в три месяца.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Данный прибор предназначен для ухода за полостью рта взрослых и детей от 12 лет.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Ниже приведены основные составные части прибора:



1. Насадка

2. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

3. Индикация выбранного режима

4. Рукотка

5. USB-кабель

6. Дополнительные насадки

7. Защитный колпачок для щетины

4. РЕЖИМЫ ЧИСТИКИ

1. Режим White («Отбеливание»)

2. Режим Daily («Ежедневный»)

3. Режим Sensitive («Чувствительный»)

4. Режим Polish («Полировка»)

5. Режим Massage («Массаж»)

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

5.1 Управление одной кнопкой

5.2 Индикация остаточного заряда аккумулятора

5.3. Умный таймер

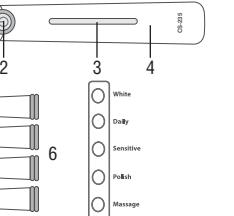
5.4. Индикация износа щетины

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Данный прибор предназначен для ухода за полостью рта взрослых и детей от 12 лет.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Ниже приведены основные составные части прибора:



1. Насадка

2. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

3. Индикация выбранного режима

4. Рукотка

5. USB-кабель

6. Дополнительные насадки

7. Защитный колпачок для щетины

4. РЕЖИМЫ ЧИСТИКИ

1. Режим White («Отбеливание»)

2. Режим Daily («Ежедневный»)

3. Режим Sensitive («Чувствительный»)

4. Режим Polish («Полировка»)

5. Режим Massage («Массаж»)

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

5.1 Управление одной кнопкой

5.2 Индикация остаточного заряда аккумулятора

5.3. Умный таймер

5.4. Индикация износа щетины

Q2

Q1

Q3

Q4



5.4. Индикация износа щетины

По мере использования зубной щетки, примерно к 10-й неделе, происходит обесцвечивание щетинок в верхней части головки насадки, что сигнализирует о необходимости замены насадки.

6. ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ПОДЗАРЯДКА

Перед первым применением зубной щетки сразу же зарядите ее до максимального уровня (без перерывов). Общее время полной зарядки составляет примерно 10 часов.

6.1 От электророзетки

Соедините USB-кабель с адаптером переменного тока (не входит в комплект). Вставьте вилку в электрическую розетку.

6.2 От компьютера

Подсоедините USB-кабель к USB-разъему компьютера. Во время подзарядки световой индикатор подзарядки будет включен. Когда щетка полностью зарядится, индикатор зарядки погаснет и зарядка автоматически прекратится.

Примечание: при первой подзарядке, а также при подзарядке после длительного перерыва в использовании прибора индикатор может загореться спустя некоторое время (около 5 минут).

УСТАНОВКА НАСАДКИ

Установите насадку на корпус щетки, совместив направляющие на задней стороне насадки и корпуса щетки (рис. 1). Закройте насадку на рукоятке, повернув ее до упора по часовой стрелке (рис. 2).

7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Смочите щетину водой и выдавите на нее немного зубной пасты. После этого поместите щетку в ротовую полость.
- Расположите щетинки насадки под углом 45 градусов по отношению к линии десны.
- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание щетки.

- Выберите один из 5 режимов последовательным нажатием кнопки переключения режимов в течение 5 секунд после включения щетки.
- Аккуратно касайтесь зубов и десен щетинками, медленно перемещая головку щетки по зубам в горизонтальном направлении, совершая легкие круговые движения и задерживаясь на несколько секунд на поверхности каждого зуба, захватывая межзубные промежутки и десны, для наилучшей очистки и массажного воздействия.

- Данная щетка оснащена функцией умного таймера, который будет совершать паузу каждые 30 секунд чистки, что позволит пользователю концентрироваться на чистке каждого из 4 условных квадрантов ротовой полости в течение 30 секунд. Не забывайте очищать все поверхности зуба, включая окклюзионную, вестибулярную и язычную.

- Зубная щетка автоматически выключится по прошествии двух минут времени, рекомендованного стоматологами для чистки. Чтобы выключить щетку, не дожидаясь автоматического выключения, просто нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

Примечание: использование данной зубной щетки безопасно для пломб, брекетов и ортопедических конструкций (коронок, мостов, виниров и т. д.). При использовании на брекетах щетина насадки будет изнашиваться быстрее.

Правильная чистка зубов

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

90°

45°

Дата обращения «_____» Г.

Заключение мастера, выполненные работы

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю

«_____» Г.

Подпись
или штамп мастера

Работу принял _____
(подпись клиента)

Срок службы:

Рукоятка (электронный блок) 2 года
Насадка 3 месяца
USB-кабель 2 года

Комплект поставки

Рукоятка (электронный блок)
с насадкой, 4 дополнительные
насадки, USB-кабель, защитный
колпачок для щетины, руководство
по эксплуатации с гарантийным
талоном

Специальные условия реализации не установлены.

12. РАСШИРОВКА СИМВОЛОВ



Производитель



Обратитесь к руководству
по эксплуатации



Знак соответствия
директиве ЕС



Прибор выполнен
в соответствии
с европейской
диrectивой,
ограничивающей
содержание вредных
веществ для обеспечения
защиты здоровья людей
и окружающей среды



Единый знак обращения
продукции на рынке
Евразийского
экономического союза



Степень защиты,
обеспечиваемая
оболочкой



Утилизация прибора



Температурный диапазон/
диапазон влажности/
ограничение
атмосферного давления



S/N



YYYY



XXXX



XX



XX



XX

13. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства зашифрована в серийном номере, который расположен на рукоятке щетки и имеет структуру YYMNNNN, где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNN – порядковый номер изделия.

14. УТИЛИЗАЦИЯ

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

15. СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

№ ЕАЭС RU СОСН.Н46.В.06651/23 от 28.07.2023 г.

Срок действия до 27.07.2028 г.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 02/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Свидетельство о государственной регистрации

№ КБ.11.09.014.R.000060.01.20 от 16.01.2020.

Срок действия до 16.01.2025.

Декларация о соответствии ЕАЭС RU ДСОН.КА01.В.20792/20 от 07.02.2020. Срок действия до 06.02.2025.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенный для детей и подростков».

Декларация о соответствии ЕАЭС RU ДСОН.НВ11.В.05807/20 от 26.02.2020. Срок действия до 25.02.2025.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



Произведено по заказу и под контролем
ООО «СиЭс Медика», импортера и уполномоченного
представителя производителя, официального
представителя торговой марки CS Medica
на территории Российской Федерации,
а также Евразийского экономического союза

125493, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Головинский,
ул. Смоленская, д. 14
тел.: (495) 105-90-23

E-mail: csinfo@csmedica.ru

www.csmedica.ru, csmedica.ru

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

Производитель:

NINGBO SEAGO ELECTRIC CO., LTD
(НИНБО СИГО ЭЛЕКТРИК КО., ЛТД)

No.239 Jianghu Road, Zone C Hongtang Industrial Park,
Jiangbei District, Ningbo, China.
(№ 239 Цзянху Роад, Зон С Гонтанг Индастриал Парк,
Цзянбэй Дистрікт, Нінбо, Китай)

Сделано в Китае

Дата выпуска текущей версии руководства по эксплуатации:
23.04.2024

Бумага

Полистирол

Хлорированый
полиэтилен

Бумага

Полистирол

Адреса региональных торговых представительств
и сервисных центров по обслуживанию
производства торговой марки CS Medica в России

Адрес и телефон Сервисного центра в Москве:

115114, г. Москва, Кожевнический проезд, дом 1, центральный вход,
1 этаж БЦ «Ривер Плаза» (метро «Павелецкая»)

Тел.: (499) 995-11-32 (многоканальный)
E-mail: cstechexpert@mail.ru
www.cstechexpert.ru

Часы работы Сервисного центра в Москве:
пн-пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),
сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),
вс и праздничные дни – выходной

Схема расположения Сервисного центра в Москве



• Арамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz_cs@bk.ru

• Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар),
ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, csmedicarm@mail.ru

• Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Суворова, д. 2,
оф. 7, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, romortie@csmedica.ru

• Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, корп. 5,
тел.: (8512) 38-20-78, csmedica30@mail.ru

• Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886,
тел.: (3825) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru

• Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиерейская, д. 2A,
оф. 11, тел.: (4722) 21-91-95, cs-belmed@mail.ru

• Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье»
(Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215,
тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru

• Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41
тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru

• Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3,
оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru

• Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад»,
ул. Волотовская, д. 10, тел.: (816) 268-11-12, novgorod@csmedica.ru

• Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье»
(Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28,
csmedica-dv@mail.ru

• Владимиr, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», ул. Сурикова, д. 10А,
оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru

• Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга»,
ул. Землянского, д. 7, оф. 24,
тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru

• Вологда, ООО «СиЭс Медика Ярославль», Советский пр-т., д. 50,
оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru

• Воронеж, Офис «СиЭс Медика Черноземье», ул. Свободы, д. 75,
оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58,
voronezh@csmedica.vrn.ru, Director36@csmedica.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Свободы, д. 75, оф. 121,
тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58,
voronezh@csmedica.vrn.ru

• Грязи ООО «СиЭс Медика Чечня», ул. Семашко, д. 36,
тел.: (4742) 20-33-55, csip2009@yandex.ru

• Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Репина, д. 14,
тел.: (343) 222-74-75, region66@csmedica.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service66@csmedica.ru

• Елец, ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Радиотехническая, д. 5,
тел.: (47467) 51-119, csip2009@yandex.ru

• Иваново, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Степанова, д. 5,
оф. 105, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-ivanovo@mail.ru

• Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров),
ул. Красноармейская, д. 76, пом. 127, тел.: (3412) 377-545, 377-664,
csmedica18@mail.ru

• Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79,
пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, 43-69-05 office38@csmedica.ru

• Ишимбай, ООО «СиЭс Медика Ишимбай», ул. Красноармейская, д. 14,
тел.: (3472) 51-20-05, 51-20-05 office14@csmedica.ru

• Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», пр-т Гагарина, д. 14А,
тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mari-el.ru

• Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81,
оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13,
тел.: (843) 528-01-70, cskzn5@mail.ru

• Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е,
оф. 206, тел.: (4012) 95-38-65, (963) 737-79-94,
kaliningrad@csmedica.ru

• Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7,
тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69,
csmedical_kaluga@mail.ru

• Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35,
оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, kemerovo@csmedica.ru

• Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр-т, д. 19, корп. 2,
тел.: (3832) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru

• Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, оф. 7,
тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-kostroma@mail.ru

• Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань»,
ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90,
omron@kubanternet.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1,
оф. 17, тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru

• Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21,
оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98,
info@csmedicaenisey.ru

• Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1,
тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru

• Липецк, ООО «СиЭс Медика Черноземье», площадь Победы, д. 6,
тел.: (4742) 22-03-77, csip2009@yandex.ru

• Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Васенко, д. 15,
подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91,
csmedica-ch@yandex.ru

• Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала»,
ул. Богатырева, д. 11а, корп. 119, подъезд №5, тел.: (928) 941-00-20,
directo5@csmedica.ru

• Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Чапаева, д. 112/124,
тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46, saratov@csmedica.ru

• Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ»,
ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48,
csmedicakmv@mail.ru

• Мурманск, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Шмидта, 4A,
тел.: (815) 265-52-66, murmansc@csmedica.ru

• Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань»,
пр-т Мусы Джалиля д. 54 (8/31), тел.: (8552) 70-94-97,
csmedicasochi@mail.ru

• Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь»,
ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 3, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-68,
csmedicast@mail.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 4, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93,
servicestv@mail.ru

• Сургут, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Мелик-Карамова, д. 64,
каб. №3, тел.: (3462) 25-46-17, (922) 074-32-72 surgut@csmedica.ru

• Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1,
тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru

• Тверь, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад»,
ул. Александра Ульянова, д. 3А, тел.: (4822) 20-04-15,
tver@csmedica.ru

• Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6,
тел.: (4842) 74-88-99, tlt@csmedica.ru

• Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина, д. 18, стр. 1,
подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info_tomsk@mail.ru

• Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации,